Espremedor VitaJuicer by Novis Manual de instruções

Índice	págin
Âmbito	1
Indicações de segurança	1
Medidas de segurança importantes	2
Volume de fornecimento	3
Antes da colocação em funcionamento	4
Operação	5
Dica	8
Tratamento e limpeza	9
Anomalias	10
Dados técnicos	11
Garantia	11
Serviço ao cliente	11

Âmbito

O presente manual de instruções é valido para os seguintes modelos:

Modelo	Tipo
Espremedor Novis VitaJuicer	6500

Indicações de segurança

A sua segurança e a de terceiros são de grande importância.

No presente manual de instruções encontrará inúmeras indicações de segurança. Leia e tenha sempre em atenção todas essas indicações de segurança.



Com este símbolo são identificados todos os possíveis perigos que podem provocar lesões graves e fatais. Todas as indicações de segurança clarificam qual o tipo de perigo e indicam como pode evitar o perigo de ferimentos. Servem ainda para informar sobre as consequências da não observância destas indicações.



Inclui informações úteis para o utilizador

Medidas de segurança importantes



Ao utilizar aparelhos eléctricos devem ter sempre em consideração as seguintes medidas de segaurança básicas:

- Leia cuidadosamente este manual de instruções
- Para saber como limpar as superfícies em contacto com alimentos, consulte «Cuidados e limpeza».
- Para se proteger contra o risco de choque eléctrico, nunca mergulhar o espremedor Novis VitaJuicer em água ou noutros líquidos.
- 4. Este espremedor Novis VitaJuicer não é adequado para ser usado por crianças. As pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou intelectuais diminuídas assim como pessoas sem experiência ou instrução, só deverão operar com o espremedor Novis Vita-Juicer quando supervisionadas e instruídas por outras pessoas, que passam a ser responsáveis pela sua segurança.
- 5. Retire a ficha de alimentação da tomada quando o espremedor Novis VitaJuicer não estiver a ser utilizado, antes de retirar ou colocar peças ou antes de limpar o aparelho.
- 6. Não tocar nas peças em movimento.
- Não utilizar o espremedor Novis VitaJuicer com cabos ou fichas danificadas ou quando este não estiver a funcionar correctamente, quando tiver caído ou incorrer noutro tipo de danos. O espremedor Novis VitaJuicer deve ser entregue para monitorização no

- serviço ao cliente mais próximo.
- 8. Se a ficha não corresponder à tomada, contacte um electricista qualificado. Só um técnico deve proceder à substituição da ficha.
- 9. A utilização de acessórios que não sejam da Novis pode provocar incêndios, curto-circuito ou ferimentos.
- 10. Não utilize o aparelho ao ar livre.
- 11. Não deixar o cabo de alimentação pendurado sobre o canto da mesa ou sobre o canto da placa de trabalho.
- Durante o processamento de alimentos, não colocar as mãos ou meios auxiliares dentro do copo de enchimento, visto que esta acção pode provocar ferimentos corporais graves ou danos no aparelho. Use sempre a barra espremedora prevista para esse efeito.
- 13. O disco de centrifugação é afiado. Tenha cuidado ao operar com ele.
- 14. Tenha em atenção que a tampa ou a deve estar bem travada, antes de colocar o espremedor Novis VitaJuicer em funcionamento.
- 15. Utilize sempre a barra espremedora para empurrar os ingredientes para baixo.
- Não tente ignorar o bloqueio da cobertura ou do cesto coador e do reservatório.
- Nunca utilize peças com defeito. Contacte o seu ponto de venda ou o serviço de apoio ao cliente, através dos endereços de contacto fornecidos.
- 18. Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um técnico qualificado, para impedir

1

a ocorrência de outros danos/riscos.

19. Não utilize o espremedor Novis VitaJuicer enquanto o disco de centrifugação rotativo estiver a funcionar ou se a tampa de protecção estiver danificada ou apresentar fissuras/danos visíveis.

20. A maior parte dos sumos requer um tempo de preparação de 2-5 minutos. O espremedor Novis VitaJuicer pode funcionar continuamente durante um máx. de 20 minutos.

21. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. As crianças não devem brincar com o aparelho.

22. O uso indevido do aparelho pode causar possíveis ferimentos.

23. Deve ter-se cuidado ao manusear as lâminas cortantes afiadas, ao esvaziar a taça e durante a limpeza.

24. Não utilize o aparelho se o crivo rotativo estiver danificado ou tiver fissuras visíveis.



Este produto é exclusivamente para uso doméstico.

Guarde o manual de instruções para uso posterior.

Volume de fornecimento

Verifique o material incluído no volume de fornecimento. Se faltarem peças contacte de imediato o seu ponto de venda. No manual de instruções é descrito o modo de utilização segura dos acessários fornecidos

Espremedor VitaJuicer da Novis	
Cone	
Filtro	
Cesto coador	
Unidade de purificação	
Barra espremedora	

Para chegar à unidade de centrifugação e ao reservatório, rode ligeiramente a tampa para a esquerda.	
Centrifugação (composta por filtro de centrifugação e disco de centrifugação)	
Disco de centrifugação	
Bocal de saída	
Reservatório	

O material da embalagem (cartão, película de plástico expandido, poliestireno expansivo) é identificado e deve ser reciclado logo que possível e eliminado de modo ambientalmente correcto.

Antes da colocação em funcionamento

Coloque o espremedor Novis VitaJuicer numa superfície seca e estável, com o bocal de saída virado para a frente e o interruptor à direita.

Antes da primeira utilização limpe todas as peças amovíveis do espremedor Novis VitaJuicer e limpe a estrutura com um pano húmido (ver Tratamento e Limpeza).



Ligue o espremedor Novis VitaJuicer à fonte de alimentação (corrente alternada com 220-240 Volt; Frequência: 50/60 Hz), apenas quando estiver completamente montado

Enrolamento do cabo

Quando colocar o espremedor Novis VitaJuicer perto de uma tomada, pode enrolar o cabo na base do aparelho de forma a encurtá-lo.

Proceda como seque:

- 1. Remova a cobertura, o reservatório, o aplicador para citrinos, o cone, a unidade de centrifugação etc.
- 2. Coloque o espremedor Novis VitaJuicer, de cabeça para baixo, sobre um pano macio.
- 3. Desprenda o cabo do suporte.
- 4. Ajuste a distância do cabo até à tomada, enrolando um ou duas vezes o cabo na base.
- 5. Volte a apertar o cabo no suporte.





Operação

// Espremer sem unidade de purificação

Ideal para fruta ou legumes de textura dura: Maçãs, cenouras, pepinos etc. Resultado: Um sumo natural sem polpa de fruta.

Preparação





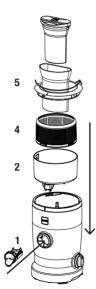


Lavar fruta e os legumes e cortar em fatias:

- 1. Inserir o bocal de saída
- Inserir o reservatório
- Montar a unidade de centrifugação (filtro de centrifugação, disco de centrifugação)
- 4. Inserir a unidade de centrifugação
- 5. Colocar a cobertura e bloquear para a direita
- 6. Coloque um copo ou outro tipo de recipiente colector por baixo do bocal
- 7. Inicie a máquina (Interruptor em I)
- Introduza as peças de fruta e legumes previamente cortadas no copo de enchimento e pressione devagar a barra espremedora para baixo. Repita este procedimento até espremer a quantidade de fruta e legumes desejada.
- Ao trocar de copo pressione o bocal para cima. O mecanismo de gotejamento (DROPHOLD) inibe que o líquido continue a sair. Uma vez trocado o copo, pressione o bocal para baixo. Pode agora continuar a espremer as suas frutas e legumes.
- 10. Desligar o espremedor Novis VitaJuicer quando apenas restarem poucas gotas de sumo (interruptor em 0).



Nunca colocar objectos ou os dedos no copo de enchimento. Use exclusivamente a barra espremedora prevista para esse efeito. Só abrir o aparelho quando a unidade de centrifugação estiver totalmente imobilizada. Nunca utilizar a unidade de centrifugação sem o filtro de centrifugação. Certifique-se de que filtro de centrifugação está correctamente colocado e travado (pino vermelho externo embutido no filtro).



// Espremer com unidade de purificação

Ideal para fruta ou legumes de textura mole ou cozidos: Framboesas, groselhas, tomates etc. Resultado: Um sumo cremoso (puré)



Nunca encher com frutas ou legumes duros o espremedor Novis VitaJuicer, quando utilizar unidade de purificação visto que esta pode danificar o espremedor.

Preparação









Lavar fruta e legumes de textura

- dura
- e cortar em fatias grossas
- cozinhar

Lavar fruta e legumes de textura

- mnle
- e cortar em fatias grossas
- 1. Inserir o bocal de saída
- 2. Inserir o reservatório
- 3. Montar a unidade de centrifugação (filtro de centrifugação, disco de centrifugação)
- 4. Inserir a unidade de centrifugação
- 5. Inserir a unidade de purificação no eixo da cobertura, rodar para a esquerda e travar
- 6. Colocar a cobertura e bloquear para a direita

- Coloque um copo ou outro tipo de recipiente colector por baixo do bocal
- 8. Inicie a máquina (Interruptor em I)
- Introduza as peças de fruta e legumes previamente cortadas no copo de enchimento e pressione devagar a barra espremedora para baixo. Repita este procedimento até espremer a quantidade de fruta e legumes deseiada.
- 10. Ao trocar de copo pressione o bocal para cima. O mecanismo de gotejamento DROPHOLD inibe que o líquido continue a sair. Uma vez trocado o copo, pressione o bocal para baixo. Pode agora continuar a espremer as suas frutas e legumes.
- 11. Desligar o espremedor Novis VitaJuicer quando apenas restarem poucas gotas de sumo (interruptor em 0).







Nunca colocar objectos ou os dedos no copo de enchimento. Use exclusivamente a barra espremedora prevista para esse efeito. Só abrir o aparelho quando a unidade de centrifugação estiver totalmente imobilizada. Nunca utilizar a unidade de centrifugação sem o filtro de centrifugação. Certifique-se de que filtro de centrifugação está correctamente colocado e travado (pino vermelho externo embutido no filtro).

Е

// Espremedor de citrinos sem unidade de centrifugação (CITROMAX)

Ideal para citrinos: Laranjas, limões, toranjas etc.

Resultado: Preparação rápida de sumos sem caroços com alguma polpa de fruta

Preparação







2

- Lavar os citrinos
- Cortar em metades
- 1. Inserir o bocal de saída
- 2. Inserir o reservatório
- 3. Inserir o cesto escoador (encaixar para a esquerda)
- 4. Inserir o filtro
- 5. Colocar o cone
- Coloque um copo ou outro tipo de recipiente colector por baixo do bocal
- 7. Inicie a máquina (Interruptor em I)
- Com a mão, pressione a fruta no cone. A fruta é espremida. Repita este procedimento até espremer a quantidade de fruta desejada. Ao trocar de copo pressione o bocal para cima. O
- mecanismo de gotejamento DROPHOLD inibe que o líquido continue a sair.
- Uma vez trocado o copo, pressione o bocal para baixo. Pode agora continuar a espremer as suas frutas e legumes.
- Desligar o espremedor Novis VitaJuicer quando apenas restarem poucas gotas de sumo (interruptor em 0).

// Espremedor de citrinos com centrifugação (VITATEC)

Ideal para citrinos: Laranjas, limões, toranjas etc.

Resultado: Um sumo preparado sem caroços e sem polpa de fruta com grande rendimento de extracção de sumo.

Preparação

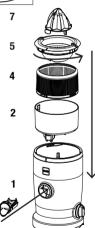








- Lavar os citrinos
- Cortar em metades
- 1. Inserir o bocal de saída
- Inserir o reservatório
- Montar a unidade de centrifugação filtro de centrifugação, disco de centrifugação
- 4. Inserir a unidade de centrifugação
- 5. Inserir o cesto escoador (encaixar para a esquerda)
- 6. Não introduzir o filtro
- 7. Colocar o cone
- 8. Coloque um copo ou outro tipo de recipiente colector por baixo do bocal
- 9. Inicie a máquina (Interruptor em I)
- Com a mão, pressione a fruta no cone. A fruta é espremida. Repita este procedimento até espremer a quantidade de fruta deseiada.
- 11. Ao trocar de copo pressione o bocal para cima. O mecanismo de gotejamento DROPHOLD inibe que o líquido continue a sair. Uma vez trocado o copo, pressione o bocal para baixo. Pode agora continuar a espremer as suas frutas e legumes.
- 12. Desligar apenas o espremedor Novis VitaJuicer quando restarem poucas gotas de sumo (interruptor em O).



Dica

Mecanismo de gotejamento DROPHOLD

A saída de sumos pode ser interrompida brevemente para trocar de copo. Para isso, pressione o bocal para cima. O mecanismo de gotejamento DROPHOLD inibe que o sumo e o líquido continuem a sair. Uma vez trocado o copo, volte a pressionar o bocal para baixo. Pode agora continuar a espremer as suas frutas e legumes.



Quando esvaziar a centrifugação?

Em períodos longos de utilização do espremedor, a unidade de centrifugação deve ser esvaziada regularmente.

A unidade de centrifugação também deve ser esvaziada se espremedor Novis VitaJuicer começar a vibrar.

- 1. Parar o espremedor Novis VitaJuicer (interruptor na vertical em 0)
- 2. Remover a cobertura ou aplicador para citrinos
- 3. Tirar a unidade de centrifugação para fora
- 4. Separar o filtro de centrifugação do disco de centrifugação
- 5. Bater com o filtro de centrifugação





Óptimo rendimento da extracção de sumo

Para um óptimo rendimento da extracção de sumo a barra espremedora deve ser pressionada apenas ligeiramente, de forma a que a fruta ou legumes fiquem completamente esmagadas no coador. No final deve deixar o espremedor a trabalhar alguns segundos para que o sumo possa escorrer totalmente.



Segurança dupla



O aparelho apenas funciona com o colector do sumo inserido e a cobertura ou o cesto coador correctamente colocados.

8

8 Slovenščina とう・・・・ Čes

Tratamento e limpeza

- Coloque o interruptor na vertical (em 0).
- Antes da limpeza deve desligar o espremedor Novis VitaJuicer da fonte de alimentação.
- Remova as peças amovíveis:



















• A cobertura pode ser removida rodando-a ligeiramente para a esquerda.



- Remova a unidade de centrifugação e o reservatório. Depois, tire para fora o bocal de saída.
- Limpe a estrutura com um pano húmido e morno e algum produto de limpeza.
- Seque a estrutura utilizando um pano macio. Não utilize produtos abrasivos ou esfregão.
- Todas as peças amovíveis podem ser lavadas na máquina de lavar loiça desde que colocadas na grelha superior da máquina. Não lavar a temperaturas altas (evitar temperaturas superiores a 60°C)
- Para a lavagem na máquina desmontar a unidade de centrifugação e remover a polpa.







O disco de centrifugação é afiado. Tenha cuidado ao operar com ele.



Retire a tampa da barra espremedora para lavar na máquina da loiça.



Ao lavar e limpar não utilize produtos abrasivos ou esfregão. Estes podem riscar as peças ou tirar-lhes o brilho. Após a limpeza todas as peças devem ser secas.

Anomalias

Em caso de anomalia, o aparelho deve ser desligado da corrente eléctrica e o interruptor deve estar em 0





O espremedor Novis VitaJuicer não funciona

- Certifique-se de que o reservatório está correctamente inserido e de que a cobertura ou cesto coador estão correctamente alinhados e travados.
- O espremedor Novis VitaJuicer está ligado à fonte de alimentação?
- O fusível do circuito eléctrico do espremedor Novis VitaJuicer está em boas condições? Se tiver um interruptor de corte de corrente, assegure-se de que o circuito eléctrico está fechado.
- Desligue o espremedor Novis VitaJuicer da rede eléctrica e volte a inserir a ficha na tomada.

Sem saída de sumo

- Certifique-se de que o bocal de saída está correctamente inserido e que a saída está pressionada para baixo.
- Retire o reservatório e limpe a válvula
- A unidade de centrifugação está correctamente montada e bloqueada?

Vibrações do espremedor Novis VitaJuicer

- Esvaziar a unidade de centrifugação (ver em baixo Tratamento e limpeza)
- A unidade de centrifugação está correctamente montada e bloqueada?

Centrifugação bloqueada

• Esvaziar a unidade de centrifugação (ver em baixo Tratamento e limpeza)

Se não conseguir resolver a anomalia, contacte o seu ponto de venda ou entre em contacto com o serviço ao cliente através do endereco indicado na secção abaixo.





As reparações do espremedor Novis VitaJuicer só devem ser executadas por agentes de assistência técnica oficiais. As reparações não conformes podem colocar em perigo o utilizador.

Em caso de reparação incorrecta não assumimos qualquer responsabilidade por eventuais danos daí resultantes. Neste caso, o direito de garantia extinque-se.

Eliminação

Em conformidade com os requisitos constantes da directiva europeia 2002/96/CE sobre os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) o presente aparelho está assinalado com uma marcação.

Deve proteger o ambiente e a saúde dos demais, eliminando correctamente o espremedor VitaJuicer. O espremedor VitaJuicer da Novis em fim de vida deve desmantelado e eliminado. Retire a ficha de alimentação e desconecte o cabo de alimentação.





Este símbolo significa que o aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico. Deve ser colocado num ponto de recolha do lixo específico para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Para mais informações sobre tais pontos de recolha dedicados deve contactar a câmara municipal ou o seu ponto de venda.

Dados técnicos

Tensão nominal	220-240 Volt
Potência nominal	240 Watt
Frequência	50/60 Hertz
Dimensões máximas (Largura x Profundidade x Altura)	22 x 23 x43 cm / 8,7x 9 x17 polegadas
Altura do bocal de saída de sumo	15,2 cm/6 polegadas
Peso	6,8 kg /15 lb
Comprimento do cabo	1m/3,28 pés
Caixa do material	Fundição
Material Bocal	Aço inoxidável
Verificado segundo	EN / IEC 60335 (IEC 60335-2-14 e IEC 60335-1)

Garantia

Tempo de garantia:	A Novis assume os custos:	A Novis não assume os custos:
Espremedores Novis VitaJuicer de uso doméstico com mais de 2 (dois) anos a contar desde a data de compra.	Peças de substituição e custos de mão-de-obra para resolver danos no material e erros de fabrico. A reparação deve ser realizada por um centro do serviço de apoio ao cliente da Novis.	Reparações no espremedor Novis VitaJuicer que tenham outro objectivo que ultrapasse a normal preparação de sumos em contexto doméstico. Reparações de danos causados por acidentes, alterações, utilização incorrecta ou negligente e instalação e operação não conformes aos regulamentos eléctricos em vigor.

A Novis não assume quaisquer despesas daí resultantes ou adicionais.

Serviço ao cliente

Todas as reparações e trabalhos de manutenção devem ser efectuados localmente por um centro do serviço ao cliente autorizado do espremedor Novis VitaJuicer. Para mais informações, contacte o seu ponto de venda ou informe-se na internet em:

novissa.com

O manual de instruções pode ser descarregado na página inicial **novissa.com**

Fabricante e importador

Novissa Switzerland AG Schulstrasse 1a 2572 Sutz T: +41 32 475 1015

E-Mail: info@novissa.com



READ MANUAL ONLINE NOVISSA.COM/MANUAL